



گۆڤار تېكى رۆشنىبىرى گىشتىبىه  
به رېتوبه رايه تى رۆشنىبىرى رامان دەرى دەكات  
خوولى دووهم - سالى نۆبه م  
مايس / 2005

**خاوهنى ئىمتياز**  
شه و كەت شىخ يەزدىن

**سەرنوسەر**  
ئازاد عەبدولواھىد

**داپتەرى ھونەرى**  
سەركەوت وەلى

**مۆتىڧ و پۆرتىت**  
قەرەنى جەمىل

**ناونىشان**  
ھەولېر - تەنىشت سىنە ما سەلاھە دىن

**ئەدرىسى ئەلىكترۆنى**  
[www.raman-media.net](http://www.raman-media.net)

**تەلەفونى گۆڤارى رامان**  
۲۲۳۰ ۵۸۲

**تەلەفون و مۇپالى سەرنوسەر**  
۴۴۹۴۶۶۲  
۲۲۲۸۵۰۶

**چاپ**  
چاپخانەى وەزارەتى پەرورده / ھەولېر

**نرخ**  
(۷۵۰) دىنار



- **بیرست**
- **سەرۆتار**
- 2 - له یادی (107) ساله‌ی رۆژنامه‌گهریی کوردیدا..... سهرنووسهر
- **لینکۆلینهوه**
- 4 - ژبان له پێناوی گێڕانهوه دا..... جهبار ساپیر
- 11 - ئاسۆکانی خویندنه‌وه‌ی دهق..... عه‌لی قاسمی
- 16 - کارنامه‌ی پرۆژه‌ی ئینسبیکلۆپیدیایه‌ک به کوردی..... ئازاد عه‌بدولواحید
- 25 - قوتابخانه‌ی فرانکفورت و تیۆری کۆمه‌لایه‌تی..... / و / یتیم پهرسوول ئیسماعیل
- **تیۆری نه‌ده‌بی**
- 34 - تیۆری نه‌ده‌بی..... / و / له فارسییه‌وه: عه‌بدولخالق یه‌عقوبی
- **ره‌خنه**
- 40 - چاوم به‌ ره‌هه‌نگی «شیرین» دا خشانده..... عه‌زیزی مه‌لای ره‌ش
- **دهق و ره‌خنه**
- 49 - دهق: سه‌یبه‌را خه‌باتی.. هه‌سه‌ن ئیبراهیم..... خویندنه‌وه: عه‌بدولخالق سولتان
- **نه‌زموون**
- 51 - تاقیکردنه‌وه‌م له چیرۆکنووسیدا..... محهمه‌د مه‌ولود مه‌م
- **چاوپێکه‌وتن**
- 58 - چاوپێکه‌وتنێک له‌گه‌ڵ هونه‌رمه‌ندی شانۆکار (برایم فره‌شی)..... ئا: ئازاد عه‌بدولواحید
- **تۆمارێک له‌باره‌ی (هه‌زار) هوه**
- 72 - دله‌دار شاعیری شیعری رۆمانسی و رپالیزی..... که‌ریم شاره‌زا
- 82 - دله‌دار و وتار، زمان و نوێخوازی..... نه‌جات هه‌مید هه‌حمه‌د
- 86 - له یادی هه‌شتاو شه‌ش ساله‌ی له‌دایکبوونی دله‌دار..... هه‌حمه‌د دله‌زار
- 89 - دله‌دار و سیاسه‌ت..... مه‌جید ئاسنگه‌ر
- **فه‌له‌فه**
- 92 - مه‌تافیزیکی چیه‌؟..... / و / له ئەلمانیه‌وه: د. هه‌مید عه‌زیز
- **کۆمه‌ڵناسی**
- 102 - قه‌یرانه‌ کۆمه‌لایه‌تیه‌کان و کاریگه‌ری بۆ سه‌ر پرۆسه‌ی به‌ کۆمه‌لگابوون..... جوان حوسین
- **هزر**
- 113 - کورته‌یه‌ک له‌ میژووی هزری راپاری له‌ سه‌رده‌می ریتسانسدا..... / و / له فارسییه‌وه: ئازاد وه‌له‌ده‌یه‌گی
- **زمانانی**
- 121 - زمانێ پاشا و زمانێ ره‌عیه‌ت..... فه‌ره‌اد شاکه‌لی
- **بیروبا**
- 132 - ته‌ولادی ئەم عه‌سه‌ره..... فه‌ره‌اد پیریاڵ
- **وتار**
- 138 - ئالۆزی کولتور و که‌سایه‌تی کورد..... سه‌نگه‌ر ره‌مزی زاری
- 142 - بیرانبه‌ک له‌ سه‌ر گۆزا هه‌حمه‌د خانێ..... قه‌ه‌گه‌هاسن: نه‌زاره‌ر بامه‌رینی
- **شیر**
- 144 - سۆفیا..... هاشم سه‌راج
- 147 - هه‌لاتن..... هۆشه‌نگ شیخ محهمه‌د یوسف
- **شیرێ بیانی**
- 149 - سه‌رکه‌وته‌کانی ئیروس له‌ جه‌نگدا..... / و / له ئەلمانیه‌وه: زانا خه‌لیل
- **چیرۆک**
- 150 - هه‌وته‌مین رۆژ..... جه‌لیل کاکه‌وه‌یس
- 156 - ئیفلنج..... محهمه‌د ره‌نجاو
- **چیرۆکی بیانی**
- 161 - باوکی سه‌یمۆن..... / و / له فه‌ره‌نسییه‌وه: زه‌نون بیلال محهمه‌د عه‌لی
- **گۆرانی و مۆسیقا**
- 166 - با ئەوانه‌ش له‌بیر نه‌که‌ین..... باکووری
- **شێوه‌کاری**
- 171 - به‌سه‌ر هه‌لتی سه‌لت و هه‌سته‌ ده‌روونیه‌کانه‌وه..... وریا بوداغی
- **نۆتوگراف**
- 174 - جۆره‌کانی هاوینه‌.. کار و تابه‌مه‌ندیه‌کانیان..... / و / له ئینگلیزییه‌وه: فارس سه‌عدی
- **شانۆ**
- 180 - ئەکتەر له‌نیوان دوو قوتابخانه‌دا..... / و / شۆرش محهمه‌د حوسین
- **کتیب**
- 184 - شانۆکاری کورد له‌ یۆتۆبیای ئەزمونگه‌ریدا..... لێدوانی: کامه‌ران سوپهان
- 189 - نامه‌ی مندالان بۆ خوا..... لێدوانی: عه‌بدولخالق قه‌رده‌اغی
- **به‌ه‌واداچوون**
- 191 - داھێتان له‌به‌رده‌م ئیبراده و ویستی خێردا..... ئەحمه‌د سه‌بید عه‌لی به‌رنجی
- 193 - **تیراز**.....
- **زاراوه‌سازی**
- 207 - داستان..... د. موحسین ئەحمه‌د عومه‌ر
- **ه‌واپه‌نچه‌ره**
- 208 - له‌نیوان نووسه‌ر و ده‌ره‌پنه‌ری شانۆبیدا..... د. فازیل جاف